



BORDA

BORDA – en Breve



Acceso al servicio básico social
Facilitating Basic Needs Services
“Improved Sanitation for All!”



Desde hace 30 años, BORDA como institución sin intereses de lucro, orientada al desarrollo económico, ha contribuido a la erradicación de la pobreza y al establecimiento de estructuras sociales en países de Asia y África.

Desde el primer proyecto „Transferencia de Tecnología de Biogás India-Etiopía” en el año 1977 la misión de BORDA ha sido mejorar las condiciones de vida de grupos marginados de la sociedad y a su vez conservar un medio ambiente limpio y sano. Esto es posible a través de la diseminación de servicios básicos para satisfacer necesidades en los sectores de sanidad descentralizada, suministro de agua y electricidad así como los de evacuación de aguas residuales y residuos sólidos.

Prestación de Servicios Básicos “ ¡Piensa a largo plazo, actúa ahora!”
BORDA asesora y lleva a cabo proyectos de lucha contra la pobreza a nivel local.



BORDA es una organización no-gubernamental (ONG) fundada en 1977. BORDA tiene como fin el desarrollo de nuevos métodos de uso de energía renovable para reducir la pobreza y a través de sus programas de desarrollo en el exterior, mejorar las condiciones de vida y estructuras sociales de comunidades urbanas con escasos recursos económicos.

Asegurar el acceso a recursos vitales – Promocionar un medio ambiente limpio y sano;

bajo este ámbito los programas de desarrollo actuales de BORDA incluyen los siguientes servicios básicos descentralizados (Basic Needs Services):

- suplemento descentralizado de agua potable
- tratamiento descentralizado de aguas residuales para empresas pequeñas y medianas e instituciones
- tratamiento descentralizado de aguas residuales integrado al programa de sanidad comunitaria
- tratamiento descentralizado de residuales sólidos
- suministro descentralizado de electricidad
- gestión descentralizada del conocimiento



A diferencia de otras organizaciones consagradas a la lucha contra la pobreza, BORDA se concentra en la prestación de servicios básicos descentralizados (Basic Need Services) en las áreas de sanidad e higiene, suplemento de agua potable y electricidad, tratamiento de aguas residuales y residuales sólidos, entrenamiento y control de calidad. Para lograr esto, BORDA asesora y ayuda a sus socios e interesados en la creación y organización de innovadores servicios básicos; todo este proceso se lleva a cabo durante todas las fases del proyecto desde su planificación y construcción hasta su operación y mantenimiento.





Experiencia: BORDA y su Red Internacional de Trabajo

- Vasta experiencia en el desarrollo de eficaces métodos para la utilización de fuentes de energía renovable.
- Facilitación de la participación de la comunidad así como de otras personas interesadas.
- Desarrollo de modelos de operación que sean económicamente sustentables.



Criterios clave en la facilitación de servicios básicos

- Utilización exclusivamente de tecnologías avanzadas y apropiadas para el medio ambiente utilizando al máximo fuentes de energía renovable. Funcionamiento, eficiencia de los servicios y el respeto al medio ambiente se manifiestan en 500 casos individuales.
- La sostenibilidad financiera está asegurada, la diseminación de los servicios ocurre sin costos adicionales: el pago de los usuarios asegura el funcionamiento y el mantenimiento.
- La eficiente administración ocurre a nivel de base, la operación y mantenimiento de los servicios descentralizados ofrecidos son llevados a cabo por la propia comunidad o por trabajadores cualificados locales.



Regiones Foco & Socios Financieros

- BORDA facilita proyectos de la prestación de servicios básicos en India, Indonesia, Filipinas, China, Vietnam, Laos, Camboya y Sur África.
- Organizaciones o redes de socios apoyadas por BORDA son contratadas por donadores internacionales como el Banco Mundial, Banco Asiático de Desarrollo, Banco Alemán de Desarrollo, GIZ, AusAID (la Agencia Australiana por el Desarrollo Internacional), la Comisión de la Unión Europea (CEU) así como también autoridades nacionales, municipalidades, regiones y gobiernos centrales.
- Los objetivos de BORDA están apoyados entre otros por los siguientes donadores: BMZ, Comisión de la Unión Europea, el Gobierno de Bremen, InWEnt, el Programa de de Agua y Sanidad (WSP) y el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (UNDP).



Red Internacional de Trabajo de BORDA

BORDA lidera una red de socios que incluye 15 organizaciones de expertos asiáticas y africanas. Además de esto, existen más de 150 especialistas integrados a los proyectos de cooperación de BORDA. Las oficinas regionales de BORDA en Lesotho, India e Indonesia son responsables de la coordinación de las actividades de los proyectos, las relaciones públicas así como del aseguramiento y control de calidad de los proyectos. La creciente capacidad de implementación de BORDA se alcanza a través de su activa interacción con instituciones estatales de desarrollo cooperativo y privadas a nivel nacional, así como con donadores internacionales.

La oficina de BORDA en Bremen es responsable de la supervisión y administración de todas las actividades conjuntas.



Servicios Básicos Ofrecidos por BORDA – Basic Needs Services (BNS)



Decentralized Water Supply

Sistemas descentralizados de suministro de agua

El ariete hidráulico se utiliza como suministrador descentralizado de agua en zonas rurales. Alimentado solo por la fuerza del agua, se utiliza como bomba para elevar el agua a alturas de cien metros o más. Gracias a la transferencia de tecnología, el ariete hidráulico es producido actualmente en 4 tamaños diferentes en China, India y Vietnam. Hasta la fecha, más de 100 de estos sistemas suministran agua a los más remotos lugares de las montañas para uso doméstico y agrícola al más bajo costo posible de operación y mantenimiento. La operación y mantenimiento de estos sistemas está garantizada a través del entrenamiento que reciben los operadores basado en sus propias exigencias así como a través de la formación de técnicos locales de servicio y grupos de usuarios.



Decentralized Wastewater Treatment Systems

Sistemas Descentralizados de Tratamiento de Agua Residual – DEWATS

Durante el trayecto de los proyectos DEWATS, las autoridades locales y pequeñas y medianas empresas cuentan con asistencia de BORDA en la planificación, construcción y administración de los Sistemas Descentralizados de Tratamiento de Agua Residual. DEWATS es un sistema adaptado a la cantidad de efluentes, los niveles de contaminación y las condiciones topográficas, así como también a las preferencias y capacidades de las personas interesadas; este sistema permite el tratamiento eficaz de aguas residuales de acuerdo a las normas internacionales, con bajos costos de inversión y de operación. Este sistema no necesita energía eléctrica para funcionar, si en él se concibe una inclinación que permita que el flujo de agua circule por gravedad. Bajo la supervisión de BORDA, más de 300 sistemas de DEWATS/ Sanidad para la Comunidad han sido construidos hasta la fecha; ellos han mejorado las condiciones de vida de más de un millón personas (grupos de beneficiarios e interesados). La red internacional de trabajo de BORDA ha entrenado a más de 2000 empleados del sector privado, funcionarios de gobiernos y ONGs facilitando así la difusión, aplicación y mantenimiento de los sistemas DEWATS.



Community Based Sanitation

Saneamiento para Comunidad – CBS

Los principios que rigen SC tienen como objetivo el facilitar la construcción y operación de infraestructuras sanitarias con el fin de mejorar la salud e higiene. En particular, este sistema sirve para reducir los casos de enfermedades transmitidas por el agua en asentamientos pobres de municipios y ciudades densamente pobladas. En este marco, BORDA trabaja junto con sus socios locales para garantizar un proceso regulado de participación de todas las partes interesadas (Estrategia para Multi-Interesados). Esto incluye a residentes locales, representantes de empresas, grupos religiosos y organizaciones de caridad así como funcionarios políticos a nivel regional y nacional. Todos los aspectos del proyecto -los conceptos técnicos, operación y mantenimiento- son evaluados, financiados y ejecutados colectivamente. Los proyectos de saneamiento para la comunidad se ciñen a una estrategia holista y además de la modernización de las infraestructuras sanitarias, proporcionan numerosas oportunidades educativas para todos los involucrados. Los planes de operación están adaptados a las necesidades de cada grupo de interesados y la estrategia de colaboración contribuye a asegurar la aceptación y la viabilidad de las medidas propuestas.

Servicios Básicos Ofrecidos por BORDA – Basic Needs Services (BNS)



Decentralized Solid Waste Management

Tratamiento Descentralizado de Residuos Sólidos

Una creciente cantidad de residentes y funcionarios locales en muchas zonas densamente pobladas y ciudades asiáticas solicitan una solución factible y ecológica para la eliminación de residuos sólidos. La estrategia promovida por BORDA para el manejo de desechos sólidos en las comunidades pobres, consiste en la acostumbrada recogida de basura por casas, educación sobre el tema y la recuperación y reutilización de recursos.

La cooperación estrecha con los municipios, comunidades y recogedores de basura locales asegura que los sistemas de tratamiento de residuos sólidos sean sustentables y adaptables a las condiciones locales.



Decentralized Energy Supply

Suministro Descentralizado de Energía

Suministro Descentralizado de Energía Renovable

Además de otros servicios básicos, las regiones montañosas remotas no suelen tener acceso a la red eléctrica pública. Entre otras consecuencias, esta situación ocasiona la regresión económica y la emigración. BORDA procura mejorar las estructuras sociales en regiones montañosas pobres mediante la difusión de sistemas descentralizados de energía renovable. La difusión de pequeñas hidroeléctricas teniendo en cuenta la demanda de los pobladores, contribuye a la conservación de los pequeños comercios locales y asegura ingresos.

Los procedimientos selectivos de capacitación permiten que las estructuras de socios calificados puedan convertirse en "pequeñas utilidades"; esto garantiza la operación sostenible de las redes eléctricas locales.



Knowledge Management

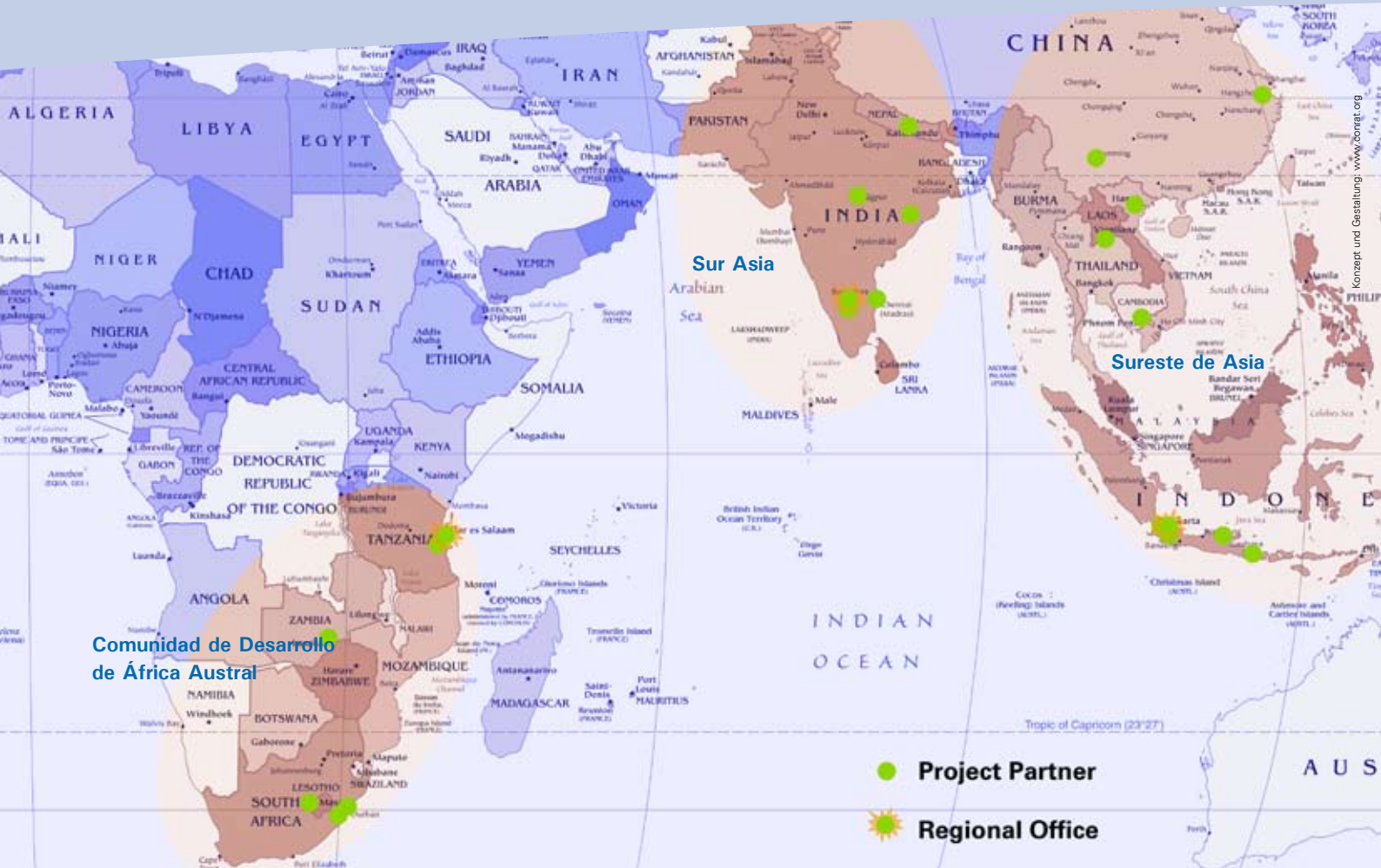
Gestión del Conocimiento

La evaluación periódica del progreso de los proyectos, de la satisfacción del cliente y de los datos técnicos y financieros permite asegurar la calidad de servicios básicos y la repetición de "buenas prácticas" en diferentes contextos.

La promoción de redes regionales e internacionales, junto con la transferencia de conocimientos en todos los programas de BORDA, aseguran la eficacia y la profesionalización de las organizaciones miembros de la red de trabajo de BORDA. Basadas en las necesidades específicas de las comunidades locales y los municipios y en colaboración con organizaciones asociadas, BORDA desarrolla estas generalizadas "buenas prácticas" y las convierte en prácticas basadas en las especificidades de un lugar. De esta manera, los programas enfocados en la eliminación de la pobreza están orientados a la eficaz y factible difusión de los servicios básicos.

Ofrecido en colaboración con la ONG InWEnt, uno de los más recientemente exitosos programas de BORDA consiste en cursos por Internet ofrecidos en la plataforma de información "Global Campus 21".

Red Internacional de Trabajo de BORDA



BORDA

Bremen Overseas Research and Development Association

Asociación Bremense de Investigación y Desarrollo de Ultramar
 Bremer Arbeitsgemeinschaft für Überseeforschung und Entwicklung
 Association Brêmeoise de Recherche et de Développement d'Outre Mer

BORDA Alemania, Oficina Central
 Bremen
 Telef: + 49 (0) 421 137 18
 e-mail: office@borda-net.org
 www.borda-net.org

BORDA Sur Asia
 Bangalore, India
 Telef: + 91 (0) 80 41 52 75 54
 bang@borda-sa.org
 www.borda-sa.org

BORDA Sureste de Asia
 Yogyakarta, Indonesia
 Telef: + 62 (0) 274 88 82 73
 yogya@borda-sea.org
 www.borda-sea.org

BORDA CDA (Comunidad de Desarrollo de África Austral)
 Dar es Salaam, Tanzania
 Telef: + 255 (0) 22 2600 234
 dar@borda-sadc.org
 www.borda-sadc.org